



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 053931

VEWL.#: 020098

I-171: Y * N

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CAM NHUNG
Last Middle First

Current Address 14/17 CACH MANG THANG TAM . F14 . Q. TAN BINH T/P HCM VN

Date of Birth SEPT. 12, 1937 Place of Birth BAC NINH, VIETNAM

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)
NGUYEN HUU TRI (HUSBAND)

Previous Occupation (before 1975) AIR FORCE LIEUTENANT COLONEL
(Rank & Position)

JUNE 16, 1975 - OCT. 20, 1983

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From To DEATH DATE: AUG. 9, 1986

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN HUU DANH
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Relationship

NGUYEN HUU DANH BROTHER

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: JUNE 14, 1990

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN CAM NHUNG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN HUU NAM HUAN	MARCH 12, 1975	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Kính gởi Bà Hồi Giảng Hồi Từ nhân
Kính thưa Bà, Chỉnh trí tại Việt Nam

Chúng tôi, gia đình những sĩ quan chế độ cũ còn ở
lại Việt Nam vẫn theo dõi và cảm kích về những hoạt động của quý Hội.

Nay chúng tôi xin trình bày trường hợp của tôi để xin
nhờ Bà giúp đỡ để được ghi vào danh sách "cô nhi quả phụ".
Chồng tôi tên là Nguyễn Hữu Bửu, Trung Tá Phi công, Phi Đoàn
Trưởng Phi Đoàn 314 thuộc Sư Đoàn 5 Không Quân. Đã đi cải
tạo từ tháng 6/75 đến tháng 10/83 được về. Ngay trong thời gian
cải tạo đã bị bệnh liên miên và tới khi về thì tiếp tục bệnh
và chết tháng 8/86. (bệnh nghẹt mạch não làm liệt bán thân)

Mặc dầu được biết quý Hội đã đấu tranh cho những
người có chồng chết sau khi đã cải tạo về cũng được hưởng
quyền lợi xin tị nạn tại Hoa Kỳ, nhưng hiện nay chúng tôi nghe
nói phía Hoa Kỳ không còn xét thuận lợi cho những trường hợp này.

Đó là một sự đau khổ và buồn tủi cho hoàn cảnh
chúng tôi, xin Bà và quý Hội lưu tâm tranh đấu và cho chúng
tôi được rõ để có phương hướng cho cuộc sống.

(Xin quý Hội cho chúng tôi tin tức thông qua địa
chỉ của người em chúng tôi như sau:

Nguyễn Hữu Ganh

Xin thành thật cảm ơn quý Hội, và gởi đến quý Hội
những lời cầu chúc tốt đẹp nhất của tôi.

Bà góa phụ: Ng. Hữu Bửu
nữ danh Nguyễn Cẩm Nhung

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

September 25, 1984

To Whom It May Concern:

NGUYEN HUU TRI	born 30 September 1935	(IV 053931)
NGUYEN CAM NHUNG	born 12 September 1937	"
NGUYEN HUU NAM HUAN	born 12 March 1975	"

Address in Vietnam: 503/19 CACH MANG THANG 8, P.14, Q.TAN BINH,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:020098

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./ The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky./ The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,


Donald T. Collins
Director
Orderly Departure Office

ODP-I
10/81

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT8/P3

Xã, thị trấn: phường 14
Thị xã, quận: Tân Bình
Thành phố, tỉnh: Hồ Chí Minh

GIẤY CHỨNG TỬ
(Bản sao)

Số 65/86
Quyển số 01

Họ và tên	NGUYỄN MIU TRÍ
Nam hay nữ	nữ
Sinh ngày, tháng, năm	ngày 30 tháng 9 năm 1935
Dân tộc	Kinh
Quốc tịch	Việt Nam
Nơi ĐKNK thường trú	14/17 phường 14 - Quận Tân Bình
Ngày, tháng, năm chết	ngày 2 tháng 8 năm 1986
Nơi chết	14/17 phường 14 - Quận Tân Bình
Nguyên nhân chết	Bệnh tai biến não
Họ, tên, tuổi người báo tử	NGUYỄN THỊ GEM HƯƠNG
NĐKNK thường trú	14/17 phường 14 - Quận Tân Bình
Số giấy CM, giấy CNCC	026229207
Quan hệ với người chết	

Số 02/90
HỘI NHẬP QUÂN QUẢN LÝ
XUẤT ỨNG DỤNG
Ngày 05 tháng 02 năm 90
UBND PHƯỜNG
P CHỦ TỊCH

Đăng ký ngày 9 tháng 8 năm 1986

TM/UBND phường 14
(Ký tên đóng dấu)

Chủ tịch
dã ký

NGUYỄN VĂN MINH



BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTĐ, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Thủ Đức

Số 568 GRT

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 87 ngày 20 tháng 9 năm 1983

của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Hữu Trí

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1935

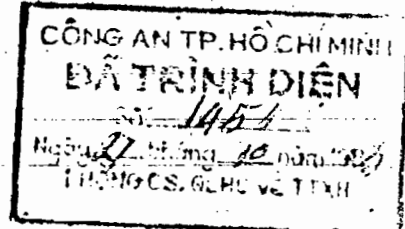
Nơi sinh Sài Gòn.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 503/19 Cách mạng tháng 8, Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh

Can tội Trung tá không quân ngụy.

Bị bắt ngày 16-6-1975 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của



Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 503/19 Cách mạng tháng 8, Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian học tập cải tạo đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm, lao động và học tập tốt.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng
- Thời hạn đi đường: 02 Ngày (Kể từ ngày ký GRT)
- Tiền đi đường đã cấp đủ.

Làm tay ngón trái phải

Của Nguyễn Hữu Trí

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

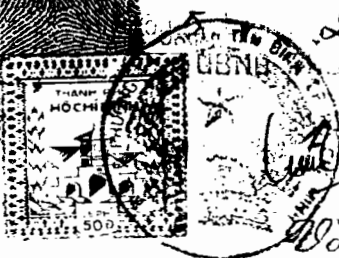
Danh bản

Lập tại



Thiếu tá Phan Văn Bình

CHỦ-TỊCH



Khai nhân.
HS có từ tình diu tại
CAF 14 TB (Ngày 22-10-83.
TM CAF 14).
Số ban.



Lê Văn Cường.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

LUK MINH THO
DUYÊN THỊ HẠNH
DUYÊN QUỲNH GIÀO
DUYÊN VĂN CỎI
DUYÊN XUÂN LAN
P. LOWMAN
AN KIM DUNG
AN THỊ PHƯƠNG

ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

LUK MINH THO
President
DUYÊN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
AN KIM DUNG
2nd Vice-President
DUYÊN VĂN CỎI
Secretary General
AN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
DUYÊN THỊ HẠNH
Treasurer

Văn Đoàn
Advisory Committee

P. LOWMAN
DUYÊN XUÂN LAN

Ngày 10 tháng 6 năm 1990

Kính gửi: Ông. Nguyễn Hữu Danh

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cùng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền cứu xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách tự nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phúc đáp.

Kính thư,

Ba Khúc Minh Thở
Chủ Tịch

HỒ SƠ TÊN:

Nguyễn Cẩm Nhung, quả phia
Nguyễn Hữu Tài

Hội vận chuyển tài liệu gửi cho các gia đình của các tù nhân.

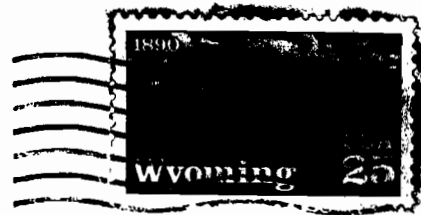
ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KÈM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

TÀI LIỆU CẦN BỔ TÚC:

- ☐ Hồ sơ bảo trợ ☐ IV//, ☐ LOI, ☐ Exit visa, ☐ I-171, ☐ GIẤY RA TRAI
- ☐ Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...)
- ☐ Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
- ☐ Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)
- ☐ Tài liệu liên hệ dân cư: câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở ngoài nước), huy chương v.v...

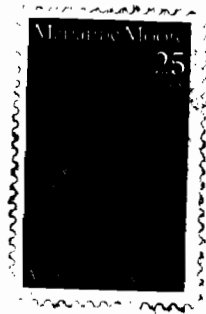
(X) - Xin ghi ngoài bì thư: HỒ SƠ TÊN

Nguyen, Huu Danh



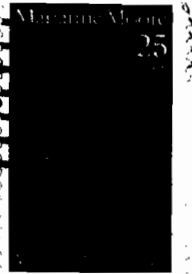
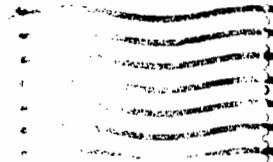
MAY 30 1990

Bà KHUỐC MINH THU
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0835



Nguyễn Hữu Danh

Nguyen Huu Danh



JUN 17 1990

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635